

DATI SUL CONTRIBUENTE

(nome e cognome)				(codice fiscale)							
(dati sulla residenza: città, via, numero civico)				(posta elettronica)							
(CAP, denominazione dell'ufficio postale)				(numero di telefono)							

**DICHIARAZIONE PER IL CALCOLO DELL'IMPOSTA POSTA
AGGIUNTIVA SUI REDDITI DEI MEMBRI DEGLI ORGANI DI
AMMINISTRAZIONE E DI CONTROLLO
PER L'ANNO**

valori espressi in € e

centesimi

Codice	Tipo di reddito	Reddito imponibile	Contributi previdenziali relativi al reddito imponibile
7100	Reddito dal titolo della gestione di soggetti commerciali		
7110	Salario e indennità salariale, ogni altro compenso per l'amministrazione		
7111	Compenso per l'amministrazione in base ad un rapporto commerciale		
7120	Premi di produttività		
7130	TFR		
7140	Redditi dal titolo della partecipazione all'utile		
7150	Benefici in forma di diritto all'acquisto di azioni e omaggi		
7160	Altri redditi percepiti per l'amministrazione		
7200	Reddito derivante dall'attività di controllo di un soggetto commerciale		
7210	Gettoni di presenza		
7220	Redditi dal titolo della partecipazione all'utile		
7230	Altri redditi derivanti dall'attività di controllo di un soggetto commerciale		

Luogo....., data

Firma del contribuente.....

ISTRUZIONI PER COMPILARE LA DICHIARAZIONE PER IL CALCOLO DELL'IMPOSTA AGGIUNTIVA SUI REDDITI DEI MEMBRI DEGLI ORGANI DI AMMINISTRAZIONE E DI CONTROLLO

La dichiarazione per il calcolo dell'imposta aggiuntiva sui redditi dei membri degli organi di amministrazione e di controllo deve essere presentata dal contribuente - persona fisica, il quale amministra il soggetto commerciale o che esercita il controllo sul soggetto commerciale ai sensi della Legge sull'imposta sui redditi dei membri degli organi di amministrazione e di controllo durante la crisi finanziaria ed economica - ZDDDPČNO (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia, nr. 78/2009).

La legge citata definisce il soggetto commerciale come persona giuridica che ha percepito dallo Stato una garanzia o una copertura o dei finanziamenti destinati a mitigare gli effetti della crisi finanziaria ed economica, in base ai provvedimenti adottati dal Parlamento della Repubblica di Slovenia o dal Governo della Repubblica di Slovenia.

Il contribuente è tenuto a presentare la dichiarazione solo qualora abbia percepito - dal titolo dell'amministrazione o del controllo del soggetto commerciale di cui al comma precedente - redditi per un valore, sul quale è prevista l'imposta aggiuntiva ai sensi della Legge ZDDDPČNO. Il contribuente è tenuto a trascrivere i dati relativi ai redditi citati dalla nota "Riassunto del calcolo dei redditi imponibili" che il soggetto obbligato alla trasmissione dei dati (trattasi del soggetto commerciale di cui al comma precedente) è tenuto a trasmettere, ai sensi dell'Art. 8 della Legge ZDDDPČNO e del Regolamento sulla trasmissione dei dati ai fini dell'imposta aggiuntiva sui redditi dei membri degli organi di amministrazione e di controllo durante la crisi finanziaria ed economica, entro il 31 gennaio dell'esercizio fiscale in corso per l'esercizio fiscale precedente.

L'imponibile per il singolo tipo di reddito viene accertato per ogni singolo soggetto commerciale, significando che i redditi non vengono sommati prima dell'accertamento dell'imponibile. **Qualora il contribuente abbia percepito redditi imponibili dello stesso genere da vari erogatori, lo stesso è tenuto a compilare la dichiarazione con le somme delle porzioni imponibili del reddito (e con gli importi spettanti dei contributi) per le singole fonti di reddito accertate presso il singolo erogatore.**

Esempio:

Il contribuente che ha percepito redditi da tre soggetti commerciali diversi, con i seguenti importi di reddito imponibile:

➤ dal soggetto commerciale ABC:

Tipo di reddito	Reddito imponibile	Contributi previdenziali relativi al reddito imponibile	Data di erogazione
Codice e descrizione			
7110 Salari e indennità salariali	2.500,00	552,50	5.1.2009
7110 Salari e indennità salariali	2.500,00	552,50	5.2.2009
.....
TOTALE 7110 Salari e indennità salariali	15.000,00	3.300,00	
7130 TFR	10.000,00	2.210,00	

➤ dal soggetto commerciale XYZ:

Tipo di reddito	Reddito imponibile	Contributi previdenziali relativi al reddito imponibile	Data di erogazione
Codice e descrizione			
7110 Salari e indennità salariali	2.500,00	552,50	15.8.2009
7110 Salari e indennità salariali	2.500,00	552,50	15.9.2009
.....
TOTALE 7110 Salari e indennità salariali	15.000,00	3.300,00	

7210 Gettoni di presenza	42,00	-	10.1.2009
7210 Gettoni di presenza	42,00	-	10.4.2009
TOTALE 7210 Gettoni di presenza	84,00	-	
7230 Altri redditi percepiti per l'attività di controllo di soggetto commerciale	1.500,00	-	

➤ dal soggetto commerciale JKL:

Tipo di reddito	Reddito imponibile	Contributi previdenziali relativi al reddito imponibile	Data di erogazione
Codice e descrizione			
7210 Gettoni di presenza	52,00	-	5.3.2009
7210 Gettoni di presenza	52,00	-	6.11.2009
TOTALE 7210 Gettoni di presenza	104,00	-	
7230 Altri redditi percepiti per l'attività di controllo di soggetto commerciale	2.000,00	-	

.... inserisce nella dichiarazione, ai fini del calcolo dell'imposta aggiuntiva, i dati sui redditi imponibili, come segue:

Codice	Tipo di reddito	Reddito imponibile	Contributi previdenziali relativi al reddito imponibile
7100	Reddito percepito dall'attività di amministrazione di un soggetto commerciale		
7110	Salario e indennità salariale, ogni altro reddito percepito per l'amministrazione	30.000,00	6.600,00
7111	Compenso per l'amministrazione in base ad un rapporto commerciale		
7120	Premi di produttività		
7130	TFR	10.000,00	2.210,00
7140	Redditi dal titolo della partecipazione all'utile		
7150	Benefici in forma di diritto all'acquisto di azioni e omaggi		
7160	Altri redditi percepiti per l'attività di amministrazione		
7200	Reddito percepito per l'attività di controllo di un soggetto commerciale		
7210	Gettoni di presenza	188,00	-
7220	Redditi dal titolo della partecipazione all'utile		
7230	Altri redditi percepiti per l'attività di controllo di un soggetto commerciale	3.500,00	-

Qualora il contribuente abbia ricevuto nel corso dell'anno civile redditi in un importo, sul quale viene ai sensi della legge ZDDDNČPNO corrisposta l'imposta aggiuntiva, lo stesso è tenuto a presentare la dichiarazione, anche qualora il soggetto obbligato alla trasmissione dei dati - soggetto commerciale - non trasmette al contribuente il "Riassunto del calcolo dei redditi imponibili".

Vengono inseriti i dati sui redditi corrisposti nell'esercizio fiscale che corrisponde all'anno civile.

Il contribuente è tenuto a presentare la dichiarazione entro e non oltre il 31 marzo per l'esercizio precedente.

La dichiarazione viene presentata all'Ufficio imposte, nel registro tributario del quale è iscritto il contribuente all'atto della presentazione.

SPIEGAZIONI RELATIVE AI DATI SUI REDDITI

7100 Reddito percepito per l'attività di amministrazione di soggetti commerciali

Vengono inseriti i dati sui redditi corrisposti per l'amministrazione di un soggetto commerciale, ivi compresi quelli liquidati ad un consigliere che funge al contempo da direttore esecutivo del soggetto commerciale.

7110 Salari e indennità salariali

Vengono inseriti i dati sul salario e sull'indennità salariale percepiti dal contribuente che amministra il soggetto commerciale in base ad un contratto di lavoro dipendente.

Vengono dichiarati l'importo annuo del salario lordo e dell'indennità salariale nella parte che supera per il singolo erogatore € 12.500 mensili lordi (somma delle porzioni imponibili dei redditi percepiti nel singolo mese), e l'importo dei contributi obbligatori per il dipendente, relativi alla sopra citata differenza (somma degli importi per i singoli mesi).

711 Compenso per l'amministrazione in base ad un rapporto commerciale

Vengono dichiarati i dati sul compenso per l'amministrazione del soggetto commerciale in base al rapporto commerciale (a titolo esemplificativo: in base al contratto di amministrazione).

Vengono dichiarati l'importo annuo del compenso lordo per l'amministrazione, nella parte che supera per il singolo erogatore € 12.500 mensili lordi (somma delle porzioni imponibili dei redditi percepiti nel singolo mese), e l'importo dei contributi obbligatori per il dipendente, relativi alla sopra citata differenza (somma degli importi per i singoli mesi).

7120 Premi di produttività

Vengono dichiarati i dati sui premi di produttività corrisposti. Vengono dichiarati l'importo lordo dei premi di produttività corrisposti nella parte che supera per il singolo erogatore € 25.000 lordi annui, e l'importo dei contributi obbligatori per il lavoratore, relativi a questa differenza.

7130 TFR

Vengono dichiarati i dati sui TFR corrisposti, a prescindere dal tipo. Vengono dichiarati l'importo lordo del TFR corrisposto nella parte che supera per il singolo erogatore € 75.000 lordi annui, e l'importo dei contributi obbligatori per il lavoratore, relativi a questa differenza.

7140 Redditi dal titolo della partecipazione all'utile

Vengono dichiarati i dati sul reddito corrisposto in base alla partecipazione all'utile. Vengono dichiarati l'importo lordo del reddito corrisposto in base alla partecipazione all'utile, nella parte che supera per il singolo erogatore € 25.000 lordi annui, e l'importo dei contributi obbligatori per il lavoratore, relativi a questa differenza.

7150 Benefici in forma di diritto all'acquisto di azioni e omaggi

Vengono dichiarati i dati sull'importo dei benefici, garantiti in forma di diritto all'acquisto delle azioni a favore del contribuente o di un suo familiare, insieme ai dati sugli omaggi concessi al contribuente in base o per motivo del rapporto di lavoro precedente, attuale o futuro, o ad un suo familiare. Vengono dichiarati l'importo lordo del beneficio, nella parte che supera per il singolo erogatore € 25.000 lordi annui, e l'importo dei contributi obbligatori per il lavoratore, relativi a questa differenza.

7160 Reddito percepito per l'attività di gestione di soggetti commerciali

Vengono dichiarati i dati su altri redditi corrisposti per l'amministrazione del soggetto commerciale. Vengono dichiarati l'importo complessivo del reddito corrisposto nell'anno civile e l'importo complessivo dei contributi obbligatori conteggiati per il lavoratore dipendente. Non vengono dichiarati gli importi dei rimborsi spese relativi al rapporto di lavoro e i benefici.

7200 Reddito percepito per l'attività di controllo di un soggetto giuridico

Vengono dichiarati i dati sui redditi corrisposti per il controllo di un soggetto commerciale, ivi compresi quelli liquidati ad un consigliere che funge al contempo da direttore esecutivo del soggetto commerciale.

7210 Gettoni di presenza

Vengono dichiarati l'importo annuo lordo dei gettoni di presenza, nella parte che supera € 385 a seduta (somma delle porzioni imponibili del singolo gettone di presenza), e l'importo dei contributi obbligatori per il lavoratore dipendente relativi alla differenza citata (somma degli importi dei singoli gettoni di presenza).

7220 Redditi dal titolo della partecipazione all'utile

Vengono dichiarati i dati sul reddito corrisposto in base alla partecipazione all'utile. Vengono dichiarati l'importo complessivo del reddito corrisposto nell'anno civile, e l'importo complessivo dei contributi obbligatori conteggiati per il lavoratore dipendente.

7230 Altri redditi percepiti per l'attività di controllo di soggetto commerciale

Vengono dichiarati i dati su altri redditi corrisposti per il controllo di un soggetto commerciale, ivi compresi i premi. Non vengono dichiarati gli importi dei rimborsi spese relativi al rapporto di lavoro. Vengono dichiarati l'importo lordo del reddito corrisposto nella parte che supera per il singolo erogatore € 12.500 lordi annui, e l'importo dei contributi obbligatori per il lavoratore, relativi a questa differenza.